

2013 m. lapkričio 18 d. Bundesgerichtshof (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Coty Germany GmbH prieš Stadtparkasse Magdeburg

(Byla C-580/13)

(2014/C 31/04)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Coty Germany GmbH

Atsakovė: Stadtparkasse Magdeburg

Prejudicinis klausimas

Ar Direktyvos 2004/48/EB ⁽¹⁾ 8 straipsnio 3 dalies e punktą reikia aiškinti taip, kad šiai nuostatai prieštarauja nacionalinė taisyklė, pagal kurią bankas, remdamasis banko paslaptimi, tokiu atveju, koks nagrinėjamas pagrindinėje byloje, turi teisę atsisakyti suteikti informaciją pagal šios direktyvos 8 straipsnio 1 dalies c punktą apie sąskaitos turėtojo vardą, pavardę ir adresą?

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32).

2013 m. lapkričio 19 d. Cour de cassation (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA prieš Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

(Byla C-584/13)

(2014/C 31/05)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Atsakovai: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Prejudicinis klausimas

Ar 1977 m. gegužės 17 d. šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB ⁽¹⁾ 2 straipsnį ir 13 straipsnio B dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad paslauga, kai nepriklausomam ūkio subjektui naudotų automobilių pardavėjui už vienkartinę įmoką suteikiama garantija dėl mechaninių gedimų, galinčių paveikti tam tikras naudoto automobilio dalis, priskirtina pridėtinės vertės mokesčiu neapmokestinamiems draudimo sandoriams ar, atvirkščiai, paslaugų teikimui?

⁽¹⁾ 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23)

2013 m. lapkričio 25 d. Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. prieš Fernando Quintano Ujeta ir María Isabel Sánchez García

(Byla C-602/13)

(2014/C 31/06)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Atsakovai: Fernando Quintano Ujeta ir María Isabel Sánchez García

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvą 93/13/EEB ⁽¹⁾ dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais, ypač jos 6 straipsnio 1 dalį ir 7 straipsnio 1 dalį, siekdamas užtikrinti vartotojų ir naudotojų apsaugą pagal lygiavertiškumo ir veiksmingumo principus nacionalinis teismas, nustatęs, kad į sutartį įtraukta nesąžininga sąlyga dėl palūkanų už laiku nesumokėtas įmokas, tuo remdamasis privalo pripažinti, kad bet kokios palūkanos už laiku nesumokėtas įmokas negalimos, įskaitant palūkanas, kurios galėtų būti nustatytos papildomai pritaikius nacionalinės teisės nuostatas, kaip antai Civilinio kodekso 1 108 straipsnį, Įstatymo Nr. 1/2013 Antrąją pereinamojo laikotarpio nuostatą kartu su Hipotekos įstatymo 114 straipsniu arba Karaliaus įstatyminio dekreto Nr. 6/2012 4 straipsnį, ir laikytis aiškinimo, kad jis neprivalo atsižvelgti į pardavėjo ar tiekėjo pagal Įstatymo Nr. 1/2013 Antrąją pereinamojo laikotarpio nuostatą iš naujo apskaičiuotas palūkanas?